

IBS Filtran GmbH , Bahnweg 17 , 51588 Nümbrecht

Firma  
Magna PT S.p.A. c/o Weerts WHA  
Viale Francesco De Blasio 36  
I-70026 MODUGNO Z.I. BA

# LIEFERSCHEIN / DELIVERY NOTE

## Information

Lieferscheinnummer 80252310 Lieferscheindatum 08.07.2026  
Kundenr. beim Lieferanten 11300100 Ihre USt-ID-Nr. (Auftraggeber) IT04886850728  
unser Konto bei Ihnen 91001316  
Seite 1 von 1

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 JUL 2026

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Versandart Schweitzer GmbH & Co Internati  
Bestellung-Nr. 550004776601  
Unsere Auftragsnr. 9874  
Verpackungsart s. unten  
Bruttogewicht 2.367,750 KG  
Lieferdatum  
Versandanschrift Magna PT S.p.A. c/o Weerts WHA, ,  
Viale Francesco De Blasio 36, 70026  
Modugno z.i.

Versandbedingung Standard  
Bestelldatum 20.09.2024  
Auftragsdatum 20.11.2023  
Ihr Zeichen 430  
Nettogewicht 2.367,750 KG  
Lieferbedingungen FCA  
Abladestelle 30856  
Plan-WA-Datum 13.07.2026

91001316

| Pos | Sachnummer<br>Änderungsstand | Bezeichnung der Lieferung//Delivery descrip.<br>Verpackungsart (Einzelheiten)/Packing details                                                                                                              | Menge/Liefermenge          | Charge |
|-----|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------|
| 10  | M0169833<br>B                | Kühlermodul Sirius<br>2-1394-000<br>30 TBA-500086 schwarze<br>Kunststoffpalet<br>300 TBA-507089 (KLT 6174)<br>30 TBA-520922 Deckel<br>300 PE Beutel 650*410*700*0.04mm<br>300 Tray für MAGNA Bari KLT 6174 | 1.200 ST<br><br><br>á 4 ST |        |

10/11/25 7052

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 30  
Quantità Imballi: 30  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 30.1.26  
Firma

Stempel und Unterschrift

Sitz der Gesellschaft: Lichtenberg \* Handelsregister Siegburg HRB 7710 \* Geschäftsführer: Christopher McLean

Unsere Steuernummer: 212 / 5733 / 0638  
Unsere USt-ID-Nummer: DE153238029

Telefon  
(02294) 98 12-0

Bank:  
Kreissparkasse Köln

Bank:  
J.P. Morgan SE

IBS Filtran Kunststoff-/Metallerzeugnisse GmbH  
Industriestr. 19 \* 51597 Morsbach

Telefax  
(02294) 9 05 47

IBAN: DE10370502990341008486  
SWIFT/BIC: COKSDE33

IBAN: DE45501108006161574659  
SWIFT/BIC: CHASDEFX

Es gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-008354 vom 09.07.2026

Ludwigsburg, 13.07.2026

Seite 1 von 1

26-008354

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>IBS FILTRAN GMBH<br>Bahnweg 17<br>51588 Nümbrecht-Gaderoth                                                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>c/o Weerts WHA<br>Via Francesco de Blasio 36<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                   |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.07.2026</b>                     |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Nümbrecht-Gaderoth</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.07.2026</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 80252307                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 7.308                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 80252308                                 | 82                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 80252310                                 | 30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | VS-2026-037                              | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | def. Leergut                                             | 167                             |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                   |                                          | 119,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | 7.475,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                              |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                      |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 IBS FILTRAN GMBH</b><br>D-51588 Nümbrecht-Gaderoth<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                             |                                          | <b>23</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br><b>KUEHNE + NAGEL</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) - ITALIE<br>Reception des marchandises le 30 LUG 2026<br>Quantité déclarée: 119,00<br>Type d'emballage: COLLI<br>Quantité d'emballages: 119<br>Conformité à la réglementation: [X] [X]<br>Data controllo: [X] [X]<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604